

نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان		نام درس: آموزش قرآن	
نام پدر:		اداره سنجش		تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۴/۵	
نام آموزشگاه: حاج حسین نوایی		مدیریت آموزش و پرورش برخوار		مدت امتحان: ۳۵ دقیقه	
نمره کتبی:		جمع نمره با حروف:		ساعات امتحان: ۸ صبح	
نمره شفاهی - عملی:		نام و نام خانوادگی و امضای مصحح:		سوالات در ۲ صفحه	

ردیف	امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم غایبین مجاز دانش آموزان، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت خردادماه ۱۴۰۰	نمره
------	---	------

۱	درستی یا نادرستی ترجمه واژه‌های قرآنی زیر را با علامت (✓) مشخص کنید. * فَوْز: موفقیت <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست * آتَى: چه چیزی <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست	۰/۵
۲	ترجمه صحیح واژه‌های «أَنْهَارٌ - أَخْدَانٌ - إِبِلٌ» به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟ الف) رودها - گرفتیم - گاو <input type="checkbox"/> ب) رودها - مجازات کردیم - شتر <input type="checkbox"/> ج) روزها - گرفتیم - پرنده <input type="checkbox"/> د) روزها - مجازات کردیم - گوسفند <input type="checkbox"/>	۰/۲۵
۳	ترجمه کدام کلمه درست است؟ الف) دَخَلَ: داخل شو <input type="checkbox"/> ب) نِصْفٌ: نیم <input type="checkbox"/> ج) أَوْ: همان <input type="checkbox"/> د) إِذَا: چه وقت <input type="checkbox"/>	۰/۲۵
۴	معادل فارسی واژه‌های قرآنی زیر را از بین کلمات داده شده، انتخاب و مقابل آن‌ها بنویسید. * خَوْفٌ: ..... «ترس - امید - ناراحتی» * زَارِعٌ: ..... «کشتزار - رویاننده - محصول» * تُجَاهِدُونَ: ..... «جهاد کردید - جهاد می‌کنید - مجاهدت»	۰/۷۵
۵	کلمه‌های مشخص شده را فقط ترجمه کنید. ﴿التَّبَا الْعَظِيمِ﴾ (.....) ﴿قَدْ جَعَلَ اللَّهُ﴾ (.....) ﴿عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ﴾ (.....)	۰/۷۵
۶	ترجمه‌ی درست عبارت‌های زیر را با علامت (✓) مشخص کنید. * وَفِي أَمْوَالِهِمْ: الف) و در اموالشان <input type="checkbox"/> ب) و در اموالتان <input type="checkbox"/> * النَّجْمُ وَالشَّجَرُ: الف) گیاه و درخت <input type="checkbox"/> ب) ستاره و درخت <input type="checkbox"/> * يَنْصُرُهُ: الف) یاری‌رسان او. <input type="checkbox"/> ب) یاری می‌کند او را. <input type="checkbox"/>	۰/۷۵

نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان اداره سنجش مدیریت آموزش و پرورش برخوار	نام درس: آموزش قرآن
نام پدر:			تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۴/۵
نام آموزشگاه: حاج حسین نوایی			مدت امتحان: ۳۵ دقیقه
			ساعات امتحان: ۸ صبح
			سوالات در ۲ صفحه

ردیف	امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم غایبین مجاز دانش آموزان، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت خردادماه ۱۴۰۰	نمره
۷	شماره‌ی هر عبارت را در مربع مقابل ترجمه درست آن بنویسید. (دو ترجمه اضافه است) ۱- بِمَا نُزِّلَ : <input type="checkbox"/> ایمان بیاورید و از حق پیروی کنید. ۲- اِتَّبِعُوا مَا أُنزِلَ : <input type="checkbox"/> به آنچه نازل شد. ۳- اِتَّبِعُوا الْحَقَّ : <input type="checkbox"/> پیروی کنید از آنچه نازل شد. <input type="checkbox"/> به راه حق رفتن. <input type="checkbox"/> حق را پیروی کردند.	۰/۷۵
۸	با توجه به ترجمه، از بین کلمات داده شده در جای خالی عبارات زیر، کلمه مناسب بنویسید (دو کلمه اضافه است) [ قَلِيلًا - كَثِيرًا - اِغْفِرَ - يَغْفِرُ ] ﴿ وَ اذْكُرُوا اللّٰهَ ..... : و خدا را بسیار یاد کنید. ﴿ ..... لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ : برایتان گناهانتان را می‌آمرزد.	۰/۵
۹	ترکیب های قرآنی زیر را ترجمه کنید. * قُمْ اَلَيْلَ : ..... * اَلْعَزِيْزُ الْعَفُوْرُ : ..... * مَسْكِنَ طَيْبَةً : .....	۱/۵
۱۰	ترجمه عبارات قرآنی زیر را کامل کنید. ﴿ وَ فِي الْاَرْضِ اٰيٰتٌ ﴿ وَ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿ يُحْيِيْ وَ يُمِيْتُ ﴿ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا ﴿ تِجَارَةً تُنْجِيْكُمْ ﴿ وَ مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلٰى اللّٰهِ ﴿ قَالَ يَلْقَوْمَ	۴

در پناه قرآن و عمل به آن سربلند و پیروز باشید

راهنمای تصحیح سوالات امتحانات هماهنگ استانی	اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان	نام درس: آموزش قرآن
دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور	اداره سنجش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۴/۵
	مدیریت آموزش و پرورش .....	غایب مجاز پایه نهم

ردیف	نظر همکاران در تصحیح محترم است.	نمره
۱	فوز : موفقیت (درست) (۰/۲۵)      آی : چه چیزی (نادرست) (۰/۲۵)	۰/۵
۲	گزینه «ب» صحیح است (۰/۲۵)	۰/۲۵
۳	گزینه «ب» صحیح است (۰/۲۵)	۰/۲۵
۴	خوف : ترس (۰/۲۵)      زارع : رویاننده (۰/۲۵)      تُجاهِدُونَ : جهاد می کنید (۰/۲۵)	۰/۷۵
۵	العظیم : بزرگ (۰/۲۵)      جَعَلَ : قرارداد (قرارداده است) (۰/۲۵)      الصَّلِحَاتِ : کارهای شایسته (نیک) (۰/۲۵)	۰/۷۵
۶	وَ فِي أَمْوَالِهِمْ : الف      النِّجْمُ وَ الشَّجَرُ : الف      يَنْصُرُهُ : ب      (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۷۵
۷	بِمَا نُزِّلَ : به آنچه نازل شد.      اتَّبِعُوا مَا أُنزِلَ : پیروی کنید از آنچه نازل شد.      اتَّبِعُوا الْحَقَّ : حق را پیروی کردند.      (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۷۵
۸	وَ اذْكُرُوا اللَّهَ ..... [کثیراً]      ..... لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ [يَغْفِرُ]      (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
۹	فُمَّ اللَّيْلِ : شب را برخیز (به پاخیز)      الْعَزِيزُ الْعَفْوُورُ : عزیز (عزتمند) (شکست ناپذیر) بسیار آمرزنده      مَسْكِنَ طَيْبَةً : خانه های پاکیزه      (هر مورد ۰/۵ نمره)	۱/۵
۱۰	وَ فِي الْأَرْضِ آيَاتٌ      وَ الْكِتَابِ الْمُبِينِ      يُحْيِي وَ يُمِيتُ      أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا      تِجَارَةً تُنْجِيكُمْ      وَ مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ      قَالَ يَنْقُومِ	۴
تذکر: برای هر قسمت چند نوع ترجمه آورده شده است. چنانچه دانش آموزی یکی از ترجمه های قید شده داخل پاسخنامه را بنویسد، کافی است. چنانچه ترجمه صحیح دیگری غیر از ترجمه های بالا نوشته شده باشد، نمره کامل تعلق گیرد.		

موفق و پیروز باشید.